



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 15 NOVEMBRE 2021, À 20 H.

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, NOVEMBER 15, 2021 AT 8 P.M.

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance
ordinaire tenue le 4 octobre 2021 à 20 h.

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting
held on October 4, 2021 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2022-51 intitulé :
Règlement sur la tarification de certains
services municipaux

5.1. By-law No. GEN-2022-51 entitled : By-law
establishing tariffs for certain municipal
services

Adoption

Adoption

5.2. Règlement no 90-61-8 intitulé :
Règlement modifiant le règlement des
permis et certificats no 90-61 en ce qui a
trait aux piscines

5.2. By-law No. 90-61-8 entitled : By-law
amending permits and certificates by-law
No. 90-61 with regards to pools

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi

Awarding

6.1. Appel d'offres public T.P. 2022-15 :
Nettoyage des stations de pompage et
travaux sur demande avec quatre (4)
options de renouvellement - Octroi

6.1. Public call for tenders T.P. 2022-15 :
Pumping station cleaning and on-demand
work with four (4) renewal options -
Awarding

Reconduction

Renewal

6.2. Appel d'offres public T.P. 2021-35 :
Collecte et transport des CRD et
encombrants valorisables avec deux (2)
options de renouvellement (B3 + 2) -
Reconduction

6.2. Public call for tenders T.P. 2021-35 :
Collection and transportation of CRD and of
recoverable bulk items with two (2) renewal
options (B3 + 2) - Renewal

Amendement

Amendment

6.3. Appel d'offres public T.P. 2021-11 :
Travaux de déneigement pour les saisons
hivernales 2021-2022, 2022-2023,
2023-2024 avec deux (2) options de
renouvellement – Amendement

6.3. Public call for tenders T.P. 2021-11 : Snow
removal work for the 2021-2022, 2022-2023,
2023-2024 winter seasons with two (2)
renewal options – Amendment

Achat regroupé

- 6.4. Sel de déglacage bleu traité: Saison hivernale 2021-2022

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes municipales 2019-2020
- 7.2. Maire suppléant - Nomination
- 7.3. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2021

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Mécanicien d'appareils motorisés - Service des travaux publics - Confirmation du statut d'employé permanent
- 8.2. Tuyauteur - Service des travaux publics - Confirmation du statut d'employé permanent

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

- 10.1. Interdiction de stationnement - Rue Lacey-Green
- 10.2. Installation d'un dos d'âne allongé - Boulevard Salaberry

11. ENVIRONNEMENT**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION****13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES****14. RÉOLUTIONS D'APPUI****15. CORRESPONDANCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**Group purchase

- 6.4. Treated blue de-icing salt: Winter season 2021-2022

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Sale of immovables for non-payment of municipal taxes 2019-2020
- 7.2. Acting Mayor - Appointment
- 7.3. Additional financial contribution to local community groups for the year 2021

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Motorized Equipment Mechanic - Public Works Department - Confirmation of permanent employee status
- 8.2. Pipe Fitter - Public Works Department - Confirmation of permanent employee status

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

- 10.1. No Parking - Lacey-Green Street
- 10.2. Installation of a speed hump - Salaberry Boulevard

11. ENVIRONMENT**12. AGGLOMERATION BUSINESS****13. GOVERNMENT BUSINESS****14. SUPPORT RESOLUTIONS****15. CORRESPONDENCE****16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**